

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY

企業社會責任

Caring Organisation and CarbonSmart Program

HKIRC participated in a wide range of charitable and community events, extending love and care to the underprivileged in the society. For the eighth consecutive year, we have been accredited the Caring Organisation Logo by the Hong Kong Council of Social Service (HKCSS). We were also awarded the CarbonSmart Achiever Award (Excellence Level) at the CarbonSmart Program presented by Hong Kong Productivity Council respectively to prove our substantial efforts on carbon reduction.

「同心展關懷」和「商界減碳建未來」

HKIRC 積極參與各種慈善及社會公益事務，為弱勢社群帶來點點關愛和暖意。為表揚我們為社群的貢獻，HKIRC 已連續第八年獲得香港社會服務聯會頒發「同心展關懷」標誌。在 2015 年，HKIRC 獲香港生產力促進局頒贈「商界減碳建未來」良好級別之企業減碳成就獎，以表揚公司積極推行減碳的努力和成果。



HKIRC accredited the Caring Organisation Logo for many years.
HKIRC 多年來獲嘉許「同心展關懷」標誌。



HKIRC awarded the CarbonSmart Achiever Award (Excellence Level) at the CarbonSmart Programme
HKIRC 榮獲「商界減碳建未來」良好級別之企業減碳成就獎。

Happy Organisation and Staff's Work-life Balance

In 2015, HKIRC received the Happy Organisation label presented by The Promoting Happiness Index Foundation. We are devoted to establishing a happy workplace and encouraged employees to lead a balanced life. We hosted an array of staff activities like annual dinner and buffet gathering etc.

Moreover, management including the CEO as well as department heads are proactive in meeting with and listening to staff members in regular meetings and casual settings.

「開心機構」及員工的生活平衡

於2015年，HKIRC獲香港提升快樂指數基金頒發「開心機構」標籤。我們致力為員工營造愉快的工作環境，鼓勵員工在工作和生活之間取得平衡。過去一年，HKIRC為員工安排一系列的活動，如公司周年晚會及自助餐共聚等。

此外，公司管理層包括CEO及各部門主管亦定期舉行員工會議及悠閒茶聚，聆聽及關懷員工、加強員工之間的溝通。



HKIRC received the Happy Organisation label presented by The Promoting Happiness Index Foundation.

HKIRC 獲香港提升快樂指數基金頒發「開心機構」標籤



HKIRC employees and family members enjoyed a relaxing dinner buffet in Sheraton Hong Kong Hotel & Towers in June 2015.

HKIRC 於2015年6月邀請員工及其家屬在香港喜來登酒店享用自助晚餐。

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY

企業社會責任

Volunteer work and sponsor for “Changing Young Lives Foundation”

HKIRC continued to uphold our firm commitment to serving the community by supporting the charitable event held by Changing Young Lives Foundation in 2015. Besides sponsoring the High Flyers Scholarship Scheme, which provided advance training to outstanding student, aimed at encourage them to achieve higher goals, HKIRC volunteer team also spent a day with the children and their family members to visit the Hong Kong Observation Wheel and Hong Kong Maritime Museum to enjoy the coastal scenery of Hong Kong and to learn local marine history in November 2015.

In addition, our staff have participated in the Birthday Party of the Po Leung Kuk Pokfulam Rehabilitation Centre in October 2015, and shared a joyful afternoon with the severely mentally handicapped persons.

「成長希望基金會」義工服務

2015年我們繼續堅守服務社區的承諾，繼續支持由「成長希望基金會」舉辦的慈善活動。除贊助「High Flyers助學金計劃」，鼓勵優異學生去達成更高的目標外，HKIRC義工團隊與一眾小朋友及其家人於2015年11月乘坐香港摩天輪及參觀香港海事博物館，增加對本地海事歷史的知識。

另外，HKIRC員工亦於2015年10月參加了保良局薄扶林復康中心舉辦的生日會，與一眾復康中心學員共渡了一個愉快的下午。



HKIRC volunteer team accompanied the children and their family members to visit the Hong Kong Observation Wheel.

HKIRC 義工團隊與一眾小朋友及其家人乘坐香港摩天輪。

Other corporate social activities

During 2015, HKIRC made donations for three charities, namely, Kadoorie Farm and Botanic Garden Corporation, The Community Chest and Children’s Cancer Foundation. HKIRC also continuing support Po Leung Kuk for its “Child Sponsorship Programme”, sponsoring children hostel facilities for the tenth consecutive year.

其他企業社會活動

HKIRC熱心公益，在2015年捐款到三個慈善團體。受惠機構包括嘉道理農場暨植物園公司、香港公益金及兒童癌病基金。另外，HKIRC亦繼續支持保良局之「助養兒童計劃」，已經是連續第十年贊助保良局其下兒童院舍設施。



HKIRC supported Po Leung Kuk for its “Child Sponsorship Programme”

HKIRC 支持保良局之「助養兒童計劃」。